

# Apasionante relación del cine y la literatura

Hay una estrecha relación entre el cine y el libro, y siempre se ha puesto sobre el tapete sobre qué tan fiel puede ser la traslación de una obra literaria al cine.

La relación entre cine y los libros y la literatura no es nueva, desde que los Hermanos Lumière inventaran el cinematógrafo se trató de darle un contenido culto a las películas, esto por la mirada despectiva de ciertas élites que consideraban al cine como un arte menor, un espectáculo de feria o barraca, exclusivo para las clases bajas.



- 
- A pesar de este traspié, el cine comenzó una estrecha relación con la literatura y buscó nuevos caminos para realizar adaptaciones literarias. Es necesario decir que adaptar un libro al celuloide no es nada fácil, hay que mencionar que una adaptación no debe ser un calque completo del libro, más que todo cuando hay obras literarias que son demasiado voluminosas y por esa extensión es casi imposible trasladarlas a la pantalla, por lo que, lo más correcto es sintetizarla, y en eso el cine puede ayudar, pues la utilización de la imagen servirá en muchos aspectos para lograr esa síntesis narrativa que carece la obra.
  - Otro aspecto importante es mantener el espíritu del escritor. Es quizás el aspecto más importante, pues sin ella una película no sería otra cosa que un envoltorio completamente vacío.

# Algunas Obras Literarias Llevadas al Cine

- ▶ En Alemania, durante la década de 1920 aparece una corriente en el cine llamada **Expresionismo**, que explora los rincones más oscuros de la naturaleza humana. Esta tendencia toma como referentes muchas de las novelas de tipo gótico o de horror, tal es el caso *Drácula* (1897)



# Destacan joyas del cine negro como:



*El halcón maltés*

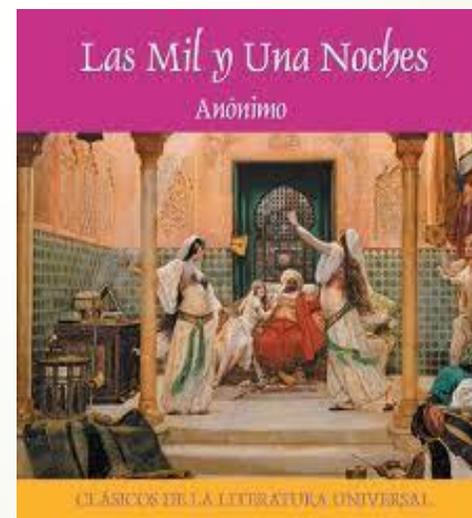
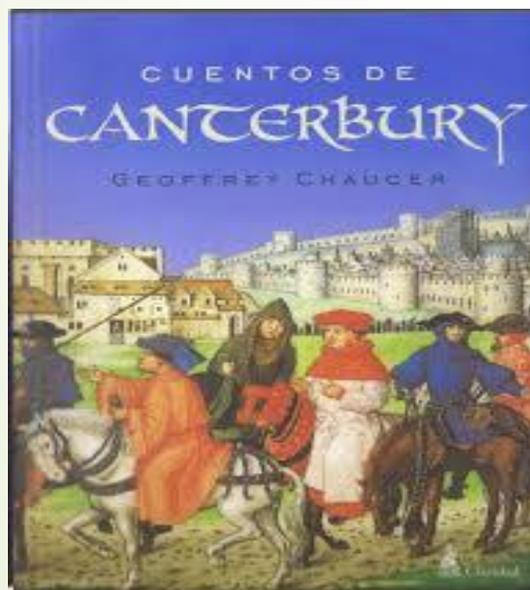


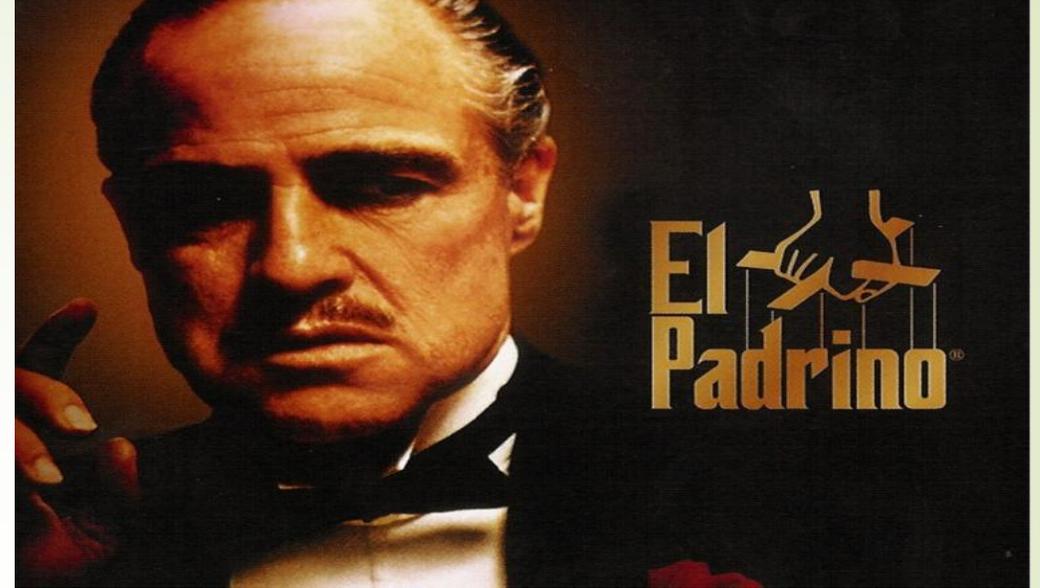
*El largo adiós*



*El cartero llama dos veces*

Los libros medievales como *Decamerón* (1971), *Los cuentos de Canterbury* (1972) y obras como *Las mil y una noches* (1974) y las tragedias griegas como *Edipo* (1967) y *Medea* (1969) fueron adaptadas magistralmente por el italiano Pier Paolo Passolini, recibiendo premios en festivales y el aplauso de la crítica.



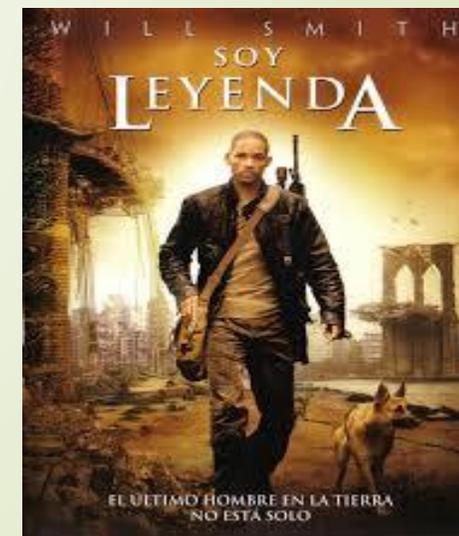
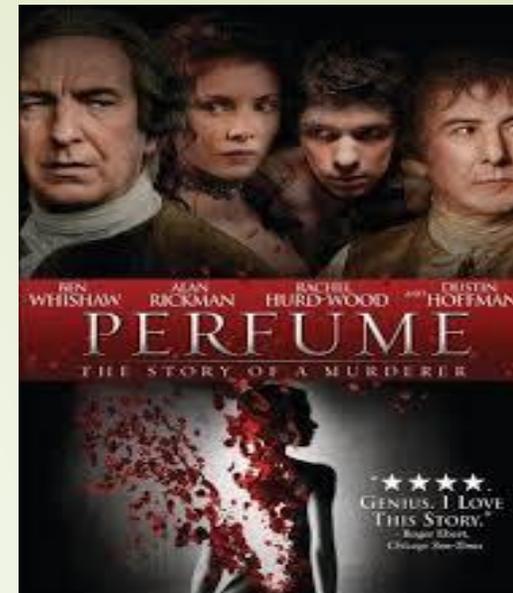


*Los llamados best sellers han gozado de mejor fortuna -muchos críticos literarios los ponen por el suelo por considerarlos una escritura inferior en la literatura-, algunos se han convertido en éxitos de taquilla, como el caso de la empalagosa *Lo que el viento se llevó*, de Margaret Mitchell, que no solo arrasó con la taquilla sino que se llevó diez premios Oscar; *El Padrino*, de Mario Puzo, fue un éxito de ventas en las librerías y un éxito de público y crítica en el cine, convirtiéndose en una trilogía que ocupa un lugar importante dentro de la historia del séptimo arte.*





En unas ocasiones ha salido airosa con películas como la trilogía de *El Señor de los Anillos*, basada en la obra de J. R. Tolkien (2001\_2003) y dirigida por Peter Jackson, que ha logrado premios y buenos comentarios de la crítica; *El perfume*, de Patrick Suskind (2005), dirigida por el realizador alemán Tom Tykwer; *Expiación*, de Ian Mcewan, (2008) dirigida por el director londinense Joe Wright; *Soy leyenda*, de Richard Matheson (2007), dirigida por Martin Lawrence; *Este no es país para viejos*, novela de Cormac McCarthy que obtuvo varios premios en diversos festivales del mundo, dirigida por los Hermanos Coen.



# Aportes del Cine a la Literatura

- ▶ El cine siendo medio audiovisual: imagen y sonido, cuenta con los circuitos necesarios para su difusión: salas de cine, canales de t.v, por cable, internet entre otros.
- ▶ Contribuye a la literatura **masificando la difusión** de las obras literarias.





La obra cinematográfica demanda un menor tiempo de atención que la lectura y que simultáneamente me da varias ofertas; música, decorados, paisajes, actuaciones.

la obra literaria me permite crear y recrear los personajes los paisajes, el mobiliario de las casas hasta el color de la ropa de cama y los gestos de cada personaje e incluso sus motivaciones y sentimientos. quedan a mi imaginación.

La película no me permite esta acción. El director me presenta las cosas como él las ve. No puedo crear o inventar un personaje lo estoy viendo es delgado o grueso, pequeño o alto la imagen esta allí ante mis ojos.



NOT TO BE USED FOR CONSUMER A





**Gracias por  
su atencion**